

BRAJIS is published by the Graduate Program in Information Science UNESP / Marília - ISSN: 1981-1640 – DOI 10.22566/1981-1640. Qualis Capes - Applied Social Sciences I: B1 - Indexed in Library Literature & Information Science Index (EBSCO Publishing Inc.); Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (Latindex); Dialnet (Spain); Directory of Open Access Journals (DOAJ); and Diadorim/IBICT.

Editorial Team

Editor:

Natália Bolfarini Tognoli, Universidade Estadual Paulista, Unesp - Brazil

Editorial Advice:

Daniel Martínez Ávila, Universidade Estadual Paulista, Brazil

João Batista Ernesto de Moraes, Universidade Estadual Paulista, Brazil

José Augusto Chaves Guimarães, Universidade Estadual Paulista, Brazil

Mariângela Spotti Lopes Fujita, Universidade Estadual Paulista, Brazil

Editorial Board:

Adolfo Alonso Arroyo, Universitat de València, Spain

Alan Gilchrist, The Cura Consortium, United Kingdom

Ana Alice Rodrigues Pereira Baptista, Universidade do Minho, Portugal

Antonio Eleazar Serrano-López, Universidad Carlos III de Madrid, Spain

Antonio Luis García Gutiérrez, Universidad de Sevilla, Spain

António Pulgarín Guerrero, Universidad de Extremadura, Spain

Blanca Rodríguez Bravo, Universidad de León, Spain

Carlos Garcia Figuerola Paniagua, Universidad de Salamanca, Spain

Chaim Zins, University of Haifa, Israel

Israel Dulce Amélia de Brito Neves, Universidade Federal da Paraíba, Brazil

Elias Sanz Casado, Universidad Carlos III de Madrid, Spain

Fernanda Ribeiro, Universidade do Porto, Portugal

Francisco Javier Garcia Marco, Universidad de Zaragoza, Spain

Gloria Ponjuán Dante, Universidad de la Habana, Cuba

Guilherme Ataíde Dias, Universidade Federal da Paraíba, Brazil

Helen de Castro Silva Casarin, Universidade Estadual Paulista, Brazil

Hope A. Olson, University of Wisconsin, United States of America

Isidoro Gil-Leiva, Universidad de Murcia, Spain

Johanna W. Smit, Universidade de São Paulo, Brazil

Jorge Wagensberg Lubinski, Universidad de Barcelona, Spain

José Antonio Moreira González, Universidad Carlos III de Madrid, Spain

José Eduardo Santarem Segundo, Universidade de São Paulo, Brazil

José Luis Alonso Berrocal, Universidad de Salamanca, Spain

Joseph T. Tennis, University of Washington, United States of America

Juan-Carlos Fernández-Molina, Universidad de Granada, Spain

Kathryn La Barre, University of Illinois, United States of America

Leila Santiago Bufrem, Universidade Federal do Paraná, Brazil

Lena Vânia Ribeiro Pinheiro, Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia, Brazil

Ligia Maria Arruda Café, Universidade Federal de Santa Catarina, Brazil

Luciana Duranti, University of British Columbia, Canada

Lynne Howarth, University of Toronto, Canada

Marcello Bax, Universidade Federal de Minas Gerais, Brazil

Maria Blanca Gil Urdiciain, Universidad Complutense de Madrid, Spain

Maria Claudia Cabrini Grácio, Universidade Estadual Paulista, Brazil

María del Carmen Agustín Lacruz, Universidad de Zaragoza, Spain

María Gladys Ceretta Soria, Universidad de la Republica, Uruguay

María José López-Huertas, Universidad de Granada, Spain

Maria Manuel Borges, Universidade de Coimbra, Portugal

María Manuela Moro Cabero, Universidad de Salamanca, Spain

Maria Nélide González de Gómez, Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia, Brazil

Marilda Lopes Ginez de Lara, Universidade de São Paulo, Brazil

Mario Barite, Universidad de la Republica, Uruguay

Mónica Izquierdo Alonso, Universidad de Alcalá, Spain

Rafael Capurro, Hochschule der Medien-Stuttgart, Germany

Renato Rocha Souza, Fundação Getúlio Vargas, Brazil

Renato Tarciso Barbosa Sousa, Universidade de Brasília, Brazil

Rosa Estopá Bagot, Universitat Pompeu Fabra, Spain

Rosa San Segundo Manuel, Universidad Carlos III de Madrid, Spain

Suzana Pinheiro Machado Mueller, Universidade de Brasília, Brazil

Tom Nesmith, University of Manitoba, Canada

Victor Herrero-Solana, Universidad de Granada, Spain

Widad Mustafa El Hadi, Université de Lille, France

Editorial Production:

Laura Maria Rego Piva, Universidade Estadual Paulista, Brazil

E-mail: lauramaria@marilia.unesp.br

Capa da Edição:

Imagem: Le Centre des Archives Nationales du Quebec, Edificio Gilles Hocquart

Fonte e Direitos autorais: Wikimedia Commons.

Journal Contact

Mailing Address:

Brazilian Journal of Information Science: Research Trends - BRAJIS Programa de Pós-Graduação em Ciência da Informação - PPGCI Faculdade de Filosofia e Ciências - FFC Universidade Estadual Paulista - UNESP Av. Hygino Muzzi Filho, 737 Campus Universitário Postcode: 17525-900 Marília - SP Brazil

Principal Contact:

Natália Bolfarini Tognoli

Editor Phone: +55 (14) 3414-9610

E-mail: brajis@marilia.unesp.br

TABLE OF CONTENT / SUMÁRIO**Editorial / Editorial**ARQUIVOLOGIA E CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO:
CONVERGÊNCIAS E DIVERGÊNCIAS ENTRE
DISCIPLINAS

Natália Bolfarini Tognoli 4

Papers/ArtigosARQUIVOLOGIA, CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO E
AS DUAS FACES DE JANO

Johanna W. Smit 6

PANAMA PAPERS: A CASE STUDY FOR
RECORDS MANAGEMENT?

Marie-Anne Chabin 10

ARQUIVOLOGIA E CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO:
SUBMISSÃO OU INTERLOCUÇÃO?

Angélica Alves da Cunha Marques 14

SER E NÃO SER: AS RELAÇÕES HISTÓRICAS
ENTRE ARQUIVOLOGIA E CIÊNCIA DA
INFORMAÇÃO

Renato Pinto Venancio 23

INOVANDO PARA APRENDER: UMA
EXPERIÊNCIA PEDAGÓGICA COM TRADUÇÕES
NA ÁREA DE ARQUIVOLOGIA

Cynthia Roncaglio e Shirley Franco 33

CLASSIFICAÇÃO E DESCRIÇÃO ARQUIVÍSTICA
COMO ATIVIDADES DE ORGANIZAÇÃO E
REPRESENTAÇÃO DA INFORMAÇÃO E DO
CONHECIMENTOLuciane Paula Vital, Graziela Martins de Medeiros e
Marisa Brascher 40A INDEXAÇÃO E CRIAÇÃO DE TAXONOMIAS
PARA DOCUMENTOS DE ARQUIVO: PROPOSTA
PARA A EXPANSÃO DO ACESSO E INTEGRAÇÃO
DAS FONTES DE INFORMAÇÃORenato Tarciso Barbosa de Sousa e Rogério Henrique
de Araújo Júnior 47UMA APROXIMAÇÃO ENTRE ARQUIVOLOGIA E
CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO: O USO DOS
CONCEITOS DE INFORMAÇÃO ORGÂNICA E
INFORMAÇÃO ARQUIVÍSTICA

Márcia Cristina de Carvalho Pazin Vitoriano 57

A INSTITUCIONALIZAÇÃO PROFISSIONAL DA
ARQUIVÍSTICA: UMA ANÁLISE DISCURSIVA
PANORÂMICA DO BRASIL E CANADÁ

Thiago Henrique Bragato Barros 67

ANÁLISE DO CONHECIMENTO TEÓRICO-
METODOLÓGICO DA PRESERVAÇÃO DIGITAL
SOB A ÓTICA DA OAIS, SAAI, ISO14721 E NBR
15472Daniel Flores, Daiane Segabinazzi Pradebon e Graziella
Cé 73

ARQUIVOLOGIA E CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO: CONVERGÊNCIAS E DIVERGÊNCIAS ENTRE DISCIPLINAS

Editorial

Natália Bolfarini Tognoli

(1) Universidade Estadual Paulista – Unesp Faculdade de Filosofia e Ciências, Campus de Marília. Avenida Hygino Muzzi Filho, 737, nataliatognoli@marilia.unesp.br

As relações entre disciplinas são marcadas pelo conceito da interdisciplinaridade, compreendido enquanto uma reciprocidade de contribuições conceituais, teóricas e metodológicas entre áreas, de modo a responder às questões comuns que emergem no campo de conhecimento.

Portanto, pode-se dizer que o que caracteriza a interdisciplinaridade é a troca, a reciprocidade entre disciplinas.

No campo dos arquivos e da Arquivologia, a interdisciplinaridade apresenta-se como um forte discurso a fim de sustentar as relações entre a disciplina e as demais áreas às quais esteve sempre ligada, como a Administração, o Direito eclesiástico, a Diplomática e a História. Mais recentemente, a Ciência da Informação foi incorporada ao rol de disciplinas que, segundo autores e instituições nacionais e internacionais, fazem fronteira com a área dos arquivos, notadamente a partir da década de 1980.

A aproximação entre ambas as disciplinas se dá, especificamente, no campo do objeto, quando há um movimento de deslocamento no âmbito dos arquivos do documento para a informação.

Neste contexto as correntes de pensamento arquivístico tentam ressignificar o objeto da Arquivística a fim de ampliá-lo para além do documento. Emergem, assim, alguns conceitos como *informação orgânica* – cunhado por Couture, Ducharme e Rousseau (1988) e referendado por Delmas (1996) – enquanto uma informação produzida e/ou recebida no âmbito de uma atividade; *process-bound information*, enunciado por Thomassen (2001) com o foco no contexto da informação para definir o documento enquanto arquivístico, compreendendo-o enquanto uma informação que é gerada e ligada a um processo de trabalho; e *informação arquivística*, este último enunciado no âmbito da abordagem pós-custodial da

corrente portuguesa (Silva e Ribeiro) que valoriza a informação enquanto fenômeno social, humano e dinâmico em contraposição ao “imobilismo documental”.

A ideia de um número temático sobre as relações entre a Arquivologia e Ciência da Informação vem ao encontro das discussões que têm emergido no contexto acadêmico brasileiro, principalmente após a ampliação da oferta de cursos de Arquivologia no país, a maioria ligada a departamentos e escolas de Ciência da Informação. Seria essa relação natural ou fabricada pelas instituições?

Buscando responder a essa e outras questões, convidamos docentes dos cursos de Arquivologia e de Programas de Pós-Graduação em Ciência da Informação do Brasil para escrever sobre suas percepções acerca do tema.

O resultado é um número temático especial, com dez artigos específicos sobre os Arquivos e suas relações com a Ciência da Informação.

O primeiro artigo, “*Arquivologia, Ciência da Informação e as duas faces de Jano*”, de Johanna W. Smit, abre as discussões sobre a polêmica relação entre as disciplinas a partir da distinção entre os diferentes espaços de informação e as funções a eles atribuídas.

Em seguida, temos a honra de contar com um artigo internacional da arquivista Marie-Anne Chabin, intitulado “*Panama Papers: a case study for records management?*” que, em uma abordagem diferente, apresenta o famoso escândalo do *Panama Papers* sob a ótica terminológica, buscando compreender como a mídia e os jornais utilizam os termos informação, dados, documentos e arquivos de forma diferente, contribuindo para uma confusão conceitual.

O terceiro artigo, “*Arquivologia e Ciência da Informação: submissão ou interlocução*”, de Angélica

Alves da Cunha Marques, dá continuidade aos estudos da autora sobre a trajetória da Arquivologia como disciplina científica no Brasil, focando as relações desta com outras disciplinas no âmbito político-institucional.

O texto seguinte, “*Ser e não ser: as relações históricas entre Arquivologia e Ciência da Informação*”, de Renato Pinto Venâncio, apresenta, por meio de uma abordagem histórica, as relações entre Arquivologia e Ciência da informação a partir da análise de duas publicações específicas da área nos contextos Brasileiro e Norte-Americano por meio de um método compreensivo e comparativo entre as revistas *Arquivo & Administração* e *The American Archivist*.

O quinto artigo, “*Inovando para aprender: uma experiência pedagógica com traduções na área de Arquivologia*”, das Professoras Cynthia Roncaglio e Shirley Franco, explora os desafios da tradução de textos específicos da área – como a falta de consenso terminológico e as variações administrativas e jurídicas dos países – a partir da experiência de traduções na área com o Grupo de Pesquisa FHETA, da UnB.

O texto de Luciane Vital, Graziela Medeiros e Marisa Brascher, intitulado “*Classificação e Descrição Arquivística como atividades de organização e representação da informação e do conhecimento*”, discute as relações existentes entre a Arquivologia e a Organização do Conhecimento a partir das atividades nucleares e específicas da área, a Classificação e a Descrição, bem como a relação com a informação.

O sétimo artigo, “*A indexação e criação de taxonomias para documentos de arquivo: proposta para expansão do acesso e integração das fontes de informação*”, dos autores Renato Tarciso Barbosa de Sousa e Rogério de Araújo Júnior, busca aproximar a gestão de documentos da gestão da informação de forma a otimizar o uso da informação de documentos de arquivo em instituições brasileiras.

O texto de Márcia Pazin Vitoriano, “*Uma aproximação entre Arquivologia e Ciência da Informação: o uso dos conceitos de informação orgânica e informação arquivística*”, apresenta um estudo sobre as relações entre Arquivologia e Ciência da Informação a partir do conceito de informação registrada, tratada no domínio dos arquivos como informação orgânica ou arquivística.

Bucando estabelecer o histórico percorrido por duas associações arquivísticas – a Associação de Arquivistas Brasileiros e a Associação de Arquivistas Canadenses -, Thiago Barros traz no artigo “*A institucionalização profissional da Arquivística: uma análise discursiva panarâmica do Brasil e Canadá*”, o percurso das associações por meio de uma análise de discurso baseada nos estudos de Michel Pecheux e Michel Foucault.

Por último, mas não menos importante, o texto dos autores Daniel Flores, Daiane Pradebon e Graziella Cé,

intitulado “*Análise do conhecimento teórico-metodológico da preservação digital sob a ótica da OAIS, SAAI, ISO 14721 e NBR 15472*”, apresenta uma discussão atualizada sobre o modelo conceitual de preservação e acesso de documentos a longo prazo, defendendo a expansão de sua utilização às demais áreas da Ciência da Informação, bem como o investimento em formação curricular voltado à preservação da informação digital.

Observamos, portanto, uma variedade de abordagens tratadas sobre o tema proposto sob a ótica de diferentes autores ligados à Arquivologia e à Ciência da Informação no Brasil, e esperamos contribuir para esclarecer ou suscitar questões acerca das relações entre as disciplinas, bem como de seus aspectos convergentes e divergentes.

Com esse número temático sobre Arquivologia fechamos o volume 11 de 2017 e meu primeiro ano como Editora à frente da Revista. Aproveito para agradecer aos autores, leitores, revisores e avaliadores por suas preciosas contribuições durante este ano!

Que 2018 traga muita prosperidade a todos!

Até breve!

Natália Tognoli

Editora da Brazilian Journal of Information Science: research trends

Copyright: © 2017 Tognoli. This is an open-access article distributed under the terms of the Creative Commons CC Attribution-ShareAlike (CC BY-SA), which permits use, distribution, and reproduction in any medium, under the identical terms, and provided the original author and source are credited.
